



## **Avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2010-347**

Version PDF

Ottawa, le 7 juin 2010

### **Avis de demandes reçues**

#### **Plusieurs collectivités**

**Renouvellement des licences de radiodiffusion de certaines entreprises de programmation de radio qui expirent le 31 août 2010**

**Date limite pour le dépôt des interventions/observations : le 12 juillet 2010**

[\[formulaire d'interventions/d'observations - radiodiffusion\]](#)

Le Conseil annonce qu'il a reçu des demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de certaines entreprises de programmation de radio qui expirent le 31 août 2010. Les demandes énoncées ci-dessous ne soulèvent aucune préoccupation et sont jugées complètes.

Les titulaires proposent d'exploiter leurs entreprises suivant les mêmes modalités et conditions que celles en vigueur dans les licences actuelles et précisées dans les décisions de leurs derniers renouvellements, à l'exception des exigences au titre du développement des talents canadiens qui ont été remplacées par les exigences au titre du développement du contenu canadien énoncées au paragraphe 15 du *Règlement de 1986 sur la radio*.

Le Conseil compte renouveler ces licences de radiodiffusion pour une pleine période d'application de sept ans, moyennant étude des interventions. Le Conseil signale que, outre les conditions prescrites dans les licences actuelles, les licences à renouveler seront assujetties aux conditions énoncées dans *Conditions de licence propres aux stations de radio commerciale AM et FM*, politique réglementaire de radiodiffusion CRTC 2009-62, 11 février 2009.

Dans la liste ci-dessous, les stations marquées d'un astérisque (\*) ont été surveillées par le personnel du Conseil. Le rapport de surveillance a été versé au dossier public de chaque titulaire. On peut en obtenir copie dans les centres de documentation du Conseil.

Le Conseil signale que les autres licences de radio qui expirent en 2010 seront traitées dans des avis de consultation séparés.

	Nom et adresse de la titulaire	Numéro de demande Indicatif et localité	Endroit où la demande peut être examinée
<b>Stations de radio commerciale</b>			
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>			
1.	Newcap Inc. 745, chemin Windmill Dartmouth NS B3B 1C2 Télécopieur : 902-468-5661 Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a>	2010-0278-2  *CJYQ St. John's	391, chemin Kenmount St. John's (NL)
<b>Nouveau-Brunswick</b>			
2.	Société acadienne de radiotélévision, limitée 2, rue King Bureau 200 Saint John NB E2L 1G2 Télécopieur : 506-634-5153 Courriel : <a href="mailto:macmullin.jim@radioabl.ca">macmullin.jim@radioabl.ca</a>	2010-0246-9  *CHSJ-FM Saint- John	58, rue King Saint-John NB
<b>Québec</b>			
3.	Radio Dégelis inc. 654 – 6 <sup>ième</sup> rue Est Dégelis QC G5T 1Y1 Télécopieur : 418-853-3321 Courriel : <a href="mailto:cfvd@fm95.ca">cfvd@fm95.ca</a>	2010-0039-8  *CFVD-FM Dégelis  et ses émetteurs :  CFVD-FM-2 Pohénégamook	Hôtel de ville de Québec 2, rue des Jardins C.P. 700 Haute-Ville QC  Hôtel de ville de Pohénégamook 1309, rue Principale Pohénégamook QC

		CFVD-FM-3 Squatec	Hôtel de ville de Squatec 150, rue Saint-Joseph Squatec QC
4.	Radio Express inc. 249, rue Victoria Bureau 103 Salaberry-de-Valleyfield QC J6T 1A9 Télécopieur : 450-373-4297 Courriel : <a href="mailto:ventes@ckod.qc.ca">ventes@ckod.qc.ca</a>	2010-0109-9  CKOD-FM Salaberry-de- Valleyfield	Adresse de la titulaire
5.	Radio Ville-Marie 4020, rue St-Ambroise Bureau 199 Montréal QC H4C 2C7 Télécopieur : 514-858-0965 Courriel : <a href="mailto:cira@radiovm.com">cira@radiovm.com</a>	2010-0139-6  CIRA-FM Montréal  et ses émetteurs :  CIRA-FM-2 Trois-Rivières  CIRA-FM-3 Victoriaville  CIRA-FM-4 Rimouski	Adresse de la titulaire  374, rue Laviolette Trois-Rivières QC  71, rue St-Louis Victoriaville QC  34, rue de l'Évêché Rimouski QC
6.	Astral Media Radio inc. 1717, boulevard René-Lévesque Est Bureau 200 Montréal QC H2L 4T9 Télécopieur : 514-529-3263 Courriel : <a href="mailto:rshoan@radio.astral.com">rshoan@radio.astral.com</a>	2010-0261-7  *CJAB-FM Chicoutimi	267, rue Racine Est 2 <sup>e</sup> étage Chicoutimi QC
<b>Ontario</b>			
7.	My Broadcasting Corporation 321B, rue Raglan Sud C.P. 961 Renfrew ON K7V 4H4 Télécopieur : 877-840-6096 Courriel : <a href="mailto:andrew@myfmradio.ca">andrew@myfmradio.ca</a>	2009-1728-9  *CHMY-FM Renfrew	Bibliothèque Publique de Renfrew 13, avenue Railway Renfrew ON

		et son émetteur :  CHMY-FM-1 Arnprior	Bibliothèque Publique de Arnprior 21, rue Madawaska Arnprior ON
8.	CKDX Radio Limited 5312, rue Dundas Ouest Toronto ON M9B 1B3 Télécopieur : 416-233-8617 Courriel : <a href="mailto:carmela@evanovradio.com">carmela@evanovradio.com</a>	2010-0043-9  *CKDX-FM Newmarket	438, avenue Park/ rue Main Sud Newmarket ON
9.	Dufferin Communications Inc. 5312, rue Dundas Ouest Toronto ON M9B 1B3 Télécopieur : 416-233-8617 Courriel : <a href="mailto:carmela@evanovradio.com">carmela@evanovradio.com</a>	2010-0045-5  *CIDC-FM Orangeville	76, Broadway Orangeville ON
10.	Corus Radio Company BCE Place Tour Bay-Wellington 181, rue Bay Bureau 1630 Toronto ON M5J 2T3 Télécopieur : 416-642-3779 Courriel : <a href="mailto:sylvie.courtemanche@corusent.com">sylvie.courtemanche@corusent.com</a>	2010-0203-9  CHAY-FM Barrie	1125, rue Bayfield Nord Barrie ON
11.	Corus Radio Company BCE Place Tour Bay-Wellington 181, rue Bay Bureau 1630 Toronto ON M5J 2T3 Télécopieur : 416-642-3779 Courriel : <a href="mailto:sylvie.courtemanche@corusent.com">sylvie.courtemanche@corusent.com</a>	2010-0212-0  *CFPL-FM London	380, rue Wellington Bureau 222 London ON

12.	CTV Limited 299, rue Queen Toronto ON M5V 2Z5 Télécopieur : 416-384-4580 Courriel : <a href="mailto:david.spodek@ctv.ca">david.spodek@ctv.ca</a>	2010-0213-8  *CFCA-FM Kitchener	255, rue King Ouest Bureau 207 Waterloo ON
13.	Corus Radio Company BCE Place Tour Bay-Wellington 181, rue Bay Bureau 1630 Toronto ON M5J 2T3 Télécopieur : 416-642-3779 Courriel : <a href="mailto:sylvie.courtemanche@corusent.com">sylvie.courtemanche@corusent.com</a>	2010-0224-5  CKDK-FM Woodstock	290, rue Dundas Woodstock ON
14.	Corus Radio Company BCE Place Tour Bay-Wellington 181, rue Bay Bureau 1630 Toronto ON M5J 2T3 Télécopieur : 416-642-3779 Courriel : <a href="mailto:sylvie.courtemanche@corusent.com">sylvie.courtemanche@corusent.com</a>	2010-0225-3  CFPL London	380, rue Wellington Bureau 222 London ON
15.	CTV Limited 299, rue Queen Toronto ON M5V 2Z5 Télécopieur : 416-384-4580 Courriel : <a href="mailto:david.spodek@ctv.ca">david.spodek@ctv.ca</a>	2010-0232-8  CKLW Windsor	1640, avenue Ouellette Windsor ON
16.	CTV Limited 299, rue Queen Toronto ON M5V 2Z5 Télécopieur : 416-384-4580 Courriel : <a href="mailto:david.spodek@ctv.ca">david.spodek@ctv.ca</a>	2010-0236-0  *CKWW Windsor	1640, avenue Ouellette Windsor ON

17.	CTV Limited 299, rue Queen Toronto ON M5V 2Z5 Télécopieur : 416-384-4580 Courriel : <a href="mailto:david.spodek@ctv.ca">david.spodek@ctv.ca</a>	2010-0241-9  *CKQM-FM Peterborough	59, rue George Nord Peterborough ON
18.	CTV Limited 299, rue Queen Toronto ON M5V 2Z5 Télécopieur : 416-384-4580 Courriel : <a href="mailto:david.spodek@ctv.ca">david.spodek@ctv.ca</a>	2010-0242-7  *CKLY-FM Lindsay	249, rue Kent Ouest Lindsay ON
19.	CTV Limited 299, rue Queen Toronto ON M5V 2Z5 Télécopieur : 416-384-4580 Courriel : <a href="mailto:david.spodek@ctv.ca">david.spodek@ctv.ca</a>	2010-0243-5  *CIDR-FM Windsor	1640, avenue Ouellette Windsor ON
20.	Northwoods Broadcasting Limited 2, rue King Bureau 200 Saint John NB E2L 1G2 Télécopieur : 506-644-3495 Courriel : <a href="mailto:macmullin.jim@radioabl.ca">macmullin.jim@radioabl.ca</a>	2010-0247-7  *CJRL-FM Kenora	128, rue Main Sud Kenora ON
21.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : <a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a>	2010-0255-0  *CHYM-FM Kitchener	305, rue King Ouest Kitchener ON
22.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel :	2010-0260-0  *CKIS-FM Toronto	1, route Ted Rogers Toronto ON

	<a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a>		
23.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : <a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a>	2010-0265-9  CKGL Kitchener	305, rue King Ouest Kitchener ON
24.	Raedio Inc. 376, rue Romeo Sud Stratford ON N5A 4T9 Télécopieur : 519-271-3102 Courriel : <a href="mailto:steverae@cjcsradio.com">steverae@cjcsradio.com</a>	2010-0614-8  *CJCS Stratford	Adresse de la titulaire
<b>Manitoba</b>			
25.	Corus Premium Television Ltd. BCE Place Tour Bay-Wellington 181, rue Bay Bureau 1630 Toronto ON M5J 2T3 Télécopieur : 416-642-3779 Courriel : <a href="mailto:sylvie.courtemanche@corusent.com">sylvie.courtemanche@corusent.com</a>	2010-0253-4  CJOB Winnipeg	930, avenue Portage Winnipeg MB
<b>Alberta</b>			
26.	Golden West Broadcasting Ltd. 201-125, avenue Centre C.P. 950 Altona MB R0G 0B0 Télécopieur : 204-346-5323 Courriel : <a href="mailto:rhildebrand@goldenwestradio.com">rhildebrand@goldenwestradio.com</a>	2010-0113-0  *CHRB High River	11 - 5 <sup>th</sup> Avenue S.E. High River AB

27.	<p>Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership  460, Terrace Pemberton  Kamloops BC  V2C 1T5  Télécopieur : 250-374-0445  Courriel : <a href="mailto:rarnish@cfjctv.com">rarnish@cfjctv.com</a></p>	<p>2010-0169-3   *CJXX-FM  Grande Prairie</p>	<p>202, 9817-101 avenue  Grande Prairie AB</p>
28.	<p>Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership  460, Terrace Pemberton  Kamloops BC  V2C 1T5  Télécopieur : 250-374-0445  Courriel : <a href="mailto:rarnish@cfjctv.com">rarnish@cfjctv.com</a></p>	<p>2010-0171-8   *CFMY-FM  Medecine Hat</p>	<p>10, chemin Boundary  S.E.  Redcliff AB</p>
29.	<p>Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership  460, Terrace Pemberton  Kamloops BC  V2C 1T5  Télécopieur : 250-374-0445  Courriel : <a href="mailto:rarnish@cfjctv.com">rarnish@cfjctv.com</a></p>	<p>2010-0175-0   *CFDV-FM Red  Deer</p>	<p>2840, avenue Bremner  2<sup>e</sup> étage  Red Deer AB</p>
30.	<p>Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership  460, Terrace Pemberton  Kamloops BC  V2C 1T5  Télécopieur : 250-374-0445</p>	<p>2010-0176-8   *CHUB-FM Red  Deer</p>	<p>2840, avenue Bremner  2<sup>e</sup> étage  Red Deer AB</p>

	Courriel : <a href="mailto:rarnish@cfjctv.com">rarnish@cfjctv.com</a>		
31.	Corus Premium Television Ltd. BCE Place Tour Bay-Wellington 181, rue Bay Bureau 1630 Toronto ON M5J 2T3 Télécopieur : 416-642-3779 Courriel : <a href="mailto:sylvie.courtemanche@corusent.com">sylvie.courtemanche@corusent.com</a>	2010-0210-5  CHED Edmonton	5204 – 84 <sup>th</sup> Street Edmonton AB
32.	Corus Radio Company BCE Place Tour Bay-Wellington 181, rue Bay Bureau 1630 Toronto ON M5J 2T3 Télécopieur : 416-642-3779 Courriel : <a href="mailto:sylvie.courtemanche@corusent.com">sylvie.courtemanche@corusent.com</a>	2010-0217-0  CHQT Edmonton	5204 – 84 <sup>th</sup> Street Edmonton AB
33.	Corus Radio Company BCE Place Tour Bay-Wellington 181, rue Bay Bureau 1630 Toronto ON M5J 2T3 Télécopieur : 416-642-3779 Courriel : <a href="mailto:sylvie.courtemanche@corusent.com">sylvie.courtemanche@corusent.com</a>	2010-0221-1  CKNG-FM Edmonton	5204 – 84 <sup>th</sup> Street Edmonton AB
34.	Corus Radio Company BCE Place Tour Bay-Wellington 181, rue Bay Bureau 1630 Toronto ON M5J 2T3 Télécopieur : 416-642-3779 Courriel : <a href="mailto:sylvie.courtemanche@corusent.com">sylvie.courtemanche@corusent.com</a>	2010-0223-7  CISN-FM Edmonton	5204 – 84 <sup>th</sup> Street Edmonton AB

35.	Newcap Inc. 745, chemin Windmill Dartmouth NS B3B 1C2 Télécopieur : 902-468-5661 Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a>	2010-0233-6  *CKKY Wainwright	1037 - 2 <sup>nd</sup> Avenue 2 <sup>e</sup> étage Wainwright AB
36.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto, ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : <a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a>	2010-0258-4  CFAC Calgary	2723 - 37 <sup>th</sup> Avenue N.E. Calgary AB
37.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : <a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a>	2010-0262-5  CKYX-FM Fort McMurray  et son émetteur :  CJOK-FM-1 Tar Island	9912, avenue Franklin Fort McMurray AB  9912, avenue Franklin Fort McMurray AB
38.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : <a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a>	2010-0268-3  CHFM-FM Calgary  et son émetteur :  CHFM-FM-1 Banff	2723 - 37 <sup>th</sup> Avenue N.E. Calgary AB  Bibliothèque publique de Banff 101, rue Bear Banff AB
39.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto, ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel :	2010-0269-1  CFFR Calgary	2723 - 37 <sup>th</sup> Avenue N.E. Calgary AB

	<a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a>		
40.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : <a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a>	2010-0270-9  CHMN-FM Canmore  et son émetteur :  CJMT-FM-1 Banff	749, avenue Railway Canmore AB  Bibliothèque publique de Banff 101, rue Bear Banff AB
41.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : <a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a>	2010-0271-6  CJAQ-FM Calgary  et ses émetteurs :  CJAQ-FM-1 Banff  CJAQ-FM-2 Invermere	2723 - 37 <sup>th</sup> Avenue N.E. Calgary AB  Bibliothèque publique de Banff 101, rue Bear Banff AB  Bibliothèque publique de Invermere 201 - 7 <sup>th</sup> Avenue Invermere CB
42.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203 Courriel : <a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a>	2010-0273-2  CJRX-FM Lethbridge	1015 - 3 <sup>rd</sup> Avenue S. Lethbridge AB
43.	Rogers Broadcasting Limited 333, rue Bloor Est 6 <sup>e</sup> étage Toronto ON M4W 1G9 Télécopieur : 416-935-8203	2010-0275-8  CFRV-FM Lethbridge	1015 - 3 <sup>rd</sup> Avenue S. Lethbridge AB

	<p>Courriel :  <a href="mailto:susan.wheeler@rci.rogers.com">susan.wheeler@rci.rogers.com</a></p>		
44.	<p>Newcap Inc.  745, chemin Windmill  Dartmouth NS  B3B 1C2  Télécopieur : 902-468-5661  Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a></p>	<p>2010-0276-6  *CFXH-FM  Hinton</p>	<p>102-506, voie  Carmichael  Hinton AB</p>
45.	<p>Newcap Inc.  745, chemin Windmill  Dartmouth NS  B3B 1C2  Télécopieur : 902-468-5661  Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a></p>	<p>2010-0281-5  *CKSQ Stettler</p>	<p>4703 - 58<sup>th</sup> Street  Stettler AB</p>
46.	<p>Newcap Inc.  745, chemin Windmill  Dartmouth NS  B3B 1C2  Télécopieur : 902-468-5661  Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a></p>	<p>2010-0286-5  CIZZ-FM Red  Deer</p>	<p>8, 4920-59 Street  Red Deer AB</p>
47.	<p>Newcap Inc.  745, chemin Windmill  Dartmouth NS  B3B 1C2  Télécopieur : 902-468-5661  Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a></p>	<p>2010-0287-3  *CKDQ  Drumheller</p>	<p>515, autoroute 10 E.  Drumheller AB</p>
48.	<p>Newcap Inc.  745, chemin Windmill  Dartmouth NS  B3B 1C2  Télécopieur : 902-468-5661  Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a></p>	<p>2010-0289-9  *CIXF-FM  Brooks</p>	<p>8-402, 2<sup>nd</sup> Avenue W.  Brooks AB</p>
49.	<p>Newcap Inc.  745, chemin Windmill  Dartmouth NS  B3B 1C2  Télécopieur : 902-468-5661  Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a></p>	<p>2010-0291-4  *CIBQ Brooks</p>	<p>8-402, 2<sup>nd</sup> Avenue W.  Brooks AB</p>

50.	Newcap Inc. 745, chemin Windmill Dartmouth NS B3B 1C2 Télécopieur : 902-468-5661 Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a>	2010-0292-2  *CKRA-FM Edmonton	2394, Centre commercial Edmonton de l'ouest Edmonton AB  8882-170 Street Edmonton AB
51.	Newcap Inc. 745, chemin Windmill Dartmouth NS B3B 1C2 Télécopieur : 902-468-5661 Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a>	2010-0294-8  *CKVH High Prairie	5116 - 49 <sup>th</sup> Street High Prairie AB
52.	Newcap Inc. 745, chemin Windmill Dartmouth NS B3B 1C2 Télécopieur : 902-468-5661 Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a>	2010-0296-4  *CHLW St. Paul	#201, 4341 - 50 <sup>th</sup> Avenue St. Paul AB
53.	Newcap Inc. 745, chemin Windmill Dartmouth NS B3B 1C2 Télécopieur : 902-468-5661 Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a>	2010-0298-0  *CFOK Westlock	#17, 10030-106 Street Westlock AB
54.	Newcap Inc. 745, chemin Windmill Dartmouth NS B3B 1C2 Télécopieur : 902-468-5661 Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a>	2010-0300-6  *CKJR Wetaskiwin	5214A - 50 <sup>th</sup> Avenue Wetaskiwin AB
55.	Peace River Broadcasting Corporation Ltd. 9807 - 100 <sup>th</sup> Avenue 2 <sup>nd</sup> Floor High Level AB T0H 1Z0 Télécopieur : 780-624-5424 Courriel : <a href="mailto:chrisblack@ylcountry.com">chrisblack@ylcountry.com</a>	2010-0302-9  *CKYL Peace River  et ses émetteurs :	Adresse de la titulaire

		CKYL-FM-1 Peace River	Adresse de la titulaire
		CKYL-FM-2 High River	5404 - 40 <sup>th</sup> Street C.P. 1869 High Prairie AB
		CKYL-FM-3 Fairview	10209 - 109 <sup>th</sup> Street C.P. 730 Fairview AB
		CKYL-FM-4 Valleyview	4802 - 50 <sup>th</sup> Street C.P. 270 Valleyview AB
		CKYL-FM-5 Saddle Hills	4502 - 50 <sup>th</sup> Street C.P. 130 Spirit River AB
56.	Newcap Inc. 745, chemin Windmill Dartmouth NS B3B 1C2 Télécopieur : 902-468-5661 Courriel : <a href="mailto:dmurray@newcap.ca">dmurray@newcap.ca</a>	2010-0481-1  *CFCW Camrose	5708-48 avenue Camrose AB
<b>Colombie-Britannique</b>			
57.	Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership 460, Terrace Pemberton Kamloops BC V2C 1T5 Télécopieur : 250-374-0445 Courriel : <a href="mailto:rarnish@cfjctv.com">rarnish@cfjctv.com</a>	2010-0170-1  *CIFM-FM Kamloops  et ses émetteurs :  CIFM-FM-2 Clearwater  CIFM-FM-3 Merritt  CIFM-FM-4 Clinton	Adresse de la titulaire    85, chemin Clearwater Station Clearwater BC  2040, rue Voght Merritt BC  405, Lebourdais Clinton BC

		CIFM-FM-5 Barriere	4622, chemin Barrie Town Barriere BC
		CIFM-FM-6 Cache Creek	1057, chemin Old Cariboo Cache Creek BC
		CIFM-FM-7 Pritchard	4132, autoroute Trans Canada Est Pritchard BC
		CIFM-FM-8 Chase	123, rue Chase Chase BC
		CIFM-FM-9 Sun Peaks Resort	1280, chemin Alpine Sun Peaks BC
58.	Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership 460, Terrace Pemberton Kamloops BC V2C 1T5 Télécopieur : 250-374-0445 Courriel : <a href="mailto:rarnish@cfjctv.com">rarnish@cfjctv.com</a>	2010-0173-4  *CKKN-FM Prince George  et ses émetteurs :  CKKN-FM-1 McLeod Lake  CKKN-FM-2 Mackenzie	1810 - 3 <sup>rd</sup> Avenue 2 <sup>e</sup> étage Prince George BC  403, boulevard Mackenzie Mackenzie BC  403, boulevard Mackenzie Mackenzie BC
59.	CTV Limited 299, rue Queen Toronto ON M5V 2Z5 Télécopieur : 416-384-4580 Courriel : <a href="mailto:david.spodek@ctv.ca">david.spodek@ctv.ca</a>	2010-0240-2  *CKST Vancouver	300-380 2 <sup>nd</sup> Avenue W. Vancouver BC

60.	N L Broadcasting Ltd. 611, rue Lansdowne Kamloops BC V2C 1Y6 Télécopieur : 250-372-2293 Courriel : <a href="mailto:programming@radionl.com">programming@radionl.com</a>	2010-0463-9  *CHNL Kamloops  et ses émetteurs :  CINL Ashcroft  CHNL-1 Clearwater  CFNL-FM Sorrento  CJNL Merritt	Adresse de la titulaire  959, autoroute Trans Canada Cache Creek BC  228, autoroute Yellowhead Sud 5E Clearwater BC  #6 – 1257, autoroute Trans Canada Sorrento BC  #201 – 2196, avenue Quilchena Merritt BC
61.	N L Broadcasting Ltd. 611, rue Lansdowne Kamloops BC V2C 1Y6 Télécopieur : 250-372-2293 Courriel : <a href="mailto:programming@radionl.com">programming@radionl.com</a>	2010-0464-7  *CKRV-FM Kamloops	Adresse de la titulaire
<b>Renseignements touristiques et météorologiques</b> <b>Conditions routières et circulation</b> <b>Événements saisonniers</b> <b>Renseignements provenant d'Environnement Canada</b>			
<b>Nouvelle-Écosse</b>			
62.	Directeur administratif, ville de Truro (James K. Langille) 695, rue Prince Truro NS B2N 2B2 Télécopieur : 902-893-0501 Courriel : <a href="mailto:jlangille@truro.ca">jlangille@truro.ca</a>	2010-0182-5  CJIS-FM Truro	Adresse de la titulaire

## Participation du public

### Date limite de dépôt des interventions

**Le 12 juillet 2010**

L'intervention doit être reçue par le Conseil et par la requérante au plus tard à la date susmentionnée.

Le Conseil ne peut être tenu responsable des délais occasionnés par la poste et n'avisera pas un intervenant lorsque son intervention est reçue après la date limite. Dans un tel cas, l'intervention ne sera pas considérée par le Conseil et ne sera pas déposée au dossier public.

Le Conseil examinera les interventions reçues et elles seront en outre versées au dossier public de l'instance sans autre avis de sa part, pourvu que la procédure ci-dessous ait été suivie. Le Conseil communiquera avec un intervenant uniquement si son intervention soulève des questions de procédure.

Les interventions écrites doivent être acheminées au Secrétaire général du Conseil selon **une seule** des façons suivantes :

**en remplissant le**

[\[formulaire d'interventions/d'observations - radiodiffusion\]](#)

ou

**par la poste à l'adresse**

CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2

ou

**par télécopieur au numéro**

819-994-0218

Une copie conforme doit être envoyée à la requérante et la preuve d'un tel envoi doit être jointe à l'intervention envoyée au Conseil.

Le Conseil recommande à toutes les personnes qui déposent un document et en signifient copie par voie électronique de se montrer prudentes lors de l'envoi de documents ou avis par courriel, car il peut être difficile de prouver ensuite que cet envoi a bien été fait.

Avant d'utiliser le courrier électronique, il faut s'assurer de pouvoir prouver au Conseil, sur demande, que le document a été signifié.

Les mémoires de plus de cinq pages doivent inclure un sommaire.

Les paragraphes du document devraient être numérotés. Pour les interventions soumises par voie électronique, la mention **\*\*\*Fin du document\*\*\*** devrait être ajoutée à la fin du document, pour indiquer que le document n'a pas été modifié pendant la transmission électronique.

Toute intervention doit clairement mentionner la demande, faire état de l'appui ou de l'opposition et, si l'intervenant y propose des modifications, présenter des faits et des motifs à cet égard.

### **Avis important**

Tous les renseignements fournis par les parties dans le contexte de ce processus public, sauf ceux qui font l'objet d'une demande de traitement confidentiel, qu'ils soient envoyés par la poste, par télécopieur, par courriel ou au moyen du site web du Conseil, [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca), seront versés à un dossier public et seront affichés sur le site web du Conseil.

Ces renseignements comprennent les renseignements personnels, tels que le nom, l'adresse courriel, l'adresse postale, les numéros de téléphone et de télécopieur ainsi que tout autre renseignement personnel que les parties fournissent.

Les renseignements personnels ainsi fournis seront divulgués et utilisés aux fins auxquelles ils ont été recueillis par le Conseil ou compilés initialement ou pour un usage qui est compatible avec ces fins.

Les documents reçus en version électronique ou autrement seront affichés intégralement sur le site web du Conseil, tels qu'ils ont été reçus, y compris tous les renseignements personnels qu'ils contiennent, dans la langue officielle et le format d'origine dans lesquels ils sont reçus. Les documents qui ne sont pas reçus en version électronique seront disponibles en version PDF.

Les renseignements fournis au Conseil dans le cadre de ce processus public sont déposés dans une base de données impropre à la recherche et réservée exclusivement à ce processus public. Cette base de données ne peut être consultée qu'à partir de la page web de ce processus public. En conséquence, une recherche généralisée du site web du Conseil, à l'aide de son moteur de recherche ou de tout autre moteur de recherche, ne permettra pas d'accéder aux renseignements fournis dans le cadre de ce processus public.

Le Conseil encourage les parties intéressées à examiner le contenu du dossier public et le site web du Conseil pour tout renseignement complémentaire qu'elles pourraient juger utile lors de la préparation de leurs interventions.

### **Examen des documents**

Les demandes sont disponibles en format électronique en sélectionnant le numéro de la demande énoncé dans le présent avis.

Une liste de toutes les interventions sera également disponible sur le site web du Conseil. La version électronique de toutes les interventions soumises sera accessible à partir de cette liste. On peut y accéder en sélectionnant « Liste d'interventions/observations » sous la rubrique « Instances publiques » du site web du Conseil.

Les documents sont disponibles pendant les heures normales de bureau à l'adresse locale indiquée dans le présent avis et aux bureaux du Conseil et aux centres de documentation concernés par ces demandes ou bien, sur demande, dans un délai de deux (2) jours ouvrables, aux autres bureaux et centres de documentation du Conseil.

**Bureaux du Conseil**

Tél. sans frais : 1-877-249-2782  
 ATS sans frais : 1-877-909-2782

Les Terrasses de la Chaudière  
 Édifice central  
 1, promenade du Portage, pièce 206  
 Gatineau (Québec)  
 J8X 4B1  
 Tél. : 819-997-2429  
 Télécopieur : 819-994-0218

***Bureaux régionaux***

Place Metropolitan  
 99, chemin Wyse  
 Bureau 1410  
 Dartmouth (Nouvelle-Écosse)  
 B3A 4S5  
 Tél. : 902-426-7997  
 Télécopieur : 902-426-2721

205, avenue Viger Ouest  
 Bureau 504  
 Montréal (Québec)  
 H2Z 1G2  
 Tél. : 514-283-6607

55, avenue St. Clair Est  
 Bureau 624  
 Toronto (Ontario)  
 M4T 1M2  
 Tél. : 416-952-9096

Édifice Kensington  
 275, avenue Portage  
 Bureau 1810  
 Winnipeg (Manitoba)  
 R3B 2B3  
 Tél. : 204-983-6306  
 Télécopieur : 204-983-6317

2220, 12<sup>e</sup> Avenue  
 Bureau 620  
 Regina (Saskatchewan)  
 S4P 0M8  
 Tél. : 306-780-3422

10405, avenue Jasper  
Bureau 520  
Edmonton (Alberta)  
T5J 3N4  
Tél. : 780-495-3224

580, rue Hornby  
Bureau 530  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6C 3B6  
Tél. : 604-666-2111  
Télécopieur : 604-666-8322

Secrétaire général